

Bruselj, 11. oktober 2018  
(OR. en)

12541/18

---

**Medinstitucionalna zadeva:**  
**2018/0301 (NLE)**

---

**ACP 80**  
**WTO 243**  
**COAFR 229**  
**RELEX 796**

## **ZAKONODAJNI AKTI IN DRUGI INSTRUMENTI**

---

Zadeva: SKLEP SVETA o stališču, ki se v imenu Evropske unije zavzame v Odboru SGP, ustanovljenem z vmesnim Sporazumom o gospodarskem partnerstvu med Gano na eni strani ter Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na drugi strani, glede sprejetja sklepa Odbora SGP v zvezi s pristopom Republike Hrvaške k Evropski uniji

---

**SKLEP SVETA (EU) 2018/...**

**z dne ...**

**o stališču, ki se  
v imenu Evropske unije zavzame v Odboru SGP,  
ustanovljenem z vmesnim Sporazumom o gospodarskem partnerstvu  
med Gano na eni strani  
ter Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na drugi strani,  
glede sprejetja sklepa Odbora SGP  
v zvezi s pristopom Republike Hrvaške k Evropski uniji**

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije ter zlasti člena 207 in člena 218(9) Pogodbe,

ob upoštevanju vmesnega Sporazuma o gospodarskem partnerstvu med Gano na eni strani ter Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na drugi strani<sup>1</sup> (v nadaljnjem besedilu: Sporazum),

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

---

<sup>1</sup> UL L 287, 21.10.2016, str. 3.

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Sporazum je bil v imenu Unije podpisan 28. julija 2016 na podlagi Sklepa Sveta (EU) 2016/1850<sup>1</sup> in se začasno uporablja od 15. decembra 2016.
- (2) Pogodba o pristopu Republike Hrvaške k Evropski uniji (v nadaljnjem besedilu: Unija) je bila podpisana 9. decembra 2011 in je začela veljati 1. julija 2013.
- (3) Republika Hrvaška je k Sporazumu pristopila 8. novembra 2017 z deponiranjem svojega Akta o pristopu.
- (4) Na podlagi člena 77 Sporazuma lahko Odbor SGP odloči o kakršnih koli potrebnih spremembah zaradi pristopa novih držav članic k Uniji.
- (5) Primerno je določiti stališče, ki se v imenu Unije zavzame glede sprejetja sklepa Odbora SGP na njegovi letni seji v zvezi s spremembami Sporazuma, ki so potrebne zaradi pristopa Republike Hrvaške k Uniji –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

---

<sup>1</sup> Sklep Sveta (EU) 2016/1850 z dne 21. novembra 2016 o podpisu in začasni uporabi vmesnega Sporazuma o gospodarskem partnerstvu med Gano na eni strani ter Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na drugi strani (UL L 287, 21.10.2016, str. 1).

## *Člen 1*

Stališče, ki se v imenu Evropske unije zavzame v Odboru SGP, ustanovljenem z vmesnim Sporazumom o gospodarskem partnerstvu med Republiko Gano na eni strani ter Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na drugi strani, glede sprejetja sklepa Odbora SGP na njegovi letni seji v zvezi s pristopom Republike Hrvaške k Evropski uniji, temelji na osnutku sklepa Odbora SGP, ki je priložen temu sklepu.

## *Člen 2*

Sklep Odbora SGP se po sprejetju objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

V Bruslju,

*Za Svet*

*Predsednik*

---

OSNUTEK

**SKLEP št. .../2018 ODBORA SGP**  
**ustanovljenega z vmesnim Sporazumom o gospodarskem partnerstvu**  
**med Gano na eni strani**  
**ter Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na drugi strani**

z dne ...

**v zvezi s pristopom Republike Hrvaške k Evropski uniji**

ODBOR SGP JE –

ob upoštevanju vmesnega Sporazuma o gospodarskem partnerstvu med Gano na eni strani ter Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na drugi strani (v nadaljnjem besedilu: Sporazum), ki je bil podpisan v Bruslju 28. julija 2016 in se začasno uporablja od 15. decembra 2016, ter zlasti členov 76, 77 in 81 Sporazuma,

ob upoštevanju Pogodbe o pristopu Republike Hrvaške k Evropski uniji (v nadaljnjem besedilu: Unija) in Akta o pristopu k Sporazumu, ki ga je Republika Hrvaška deponirala 8. novembra 2017,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Sporazum se uporablja na ozemljih, na katerih se uporablja Pogodba o delovanju Evropske unije, in v skladu s pogoji, določenimi v navedeni pogodbi, ter na ozemlju Gane.
- (2) Na podlagi člena 77 Sporazuma lahko Odbor SGP odloči o kakršnih koli potrebnih spremembah zaradi pristopa novih držav članic k Uniji –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

## *Člen 1*

Republika Hrvaška kot pogodbenica Sporazuma tako kot druge države članice Unije sprejme in upošteva besedilo Sporazuma ter priloge, protokole in izjavame, priložene Sporazumu.

## *Člen 2*

Člen 81 Sporazuma se nadomesti z naslednjim:

*„Člen 81*

*Verodostojna besedila*

Ta sporazum je sestavljen v dveh izvodih v angleškem, bolgarskem, češkem, danskem, estonskem, finskem, francoskem, grškem, hrvaškem, italijanskem, latvijskem, litovskem, madžarskem, malteškem, nemškem, nizozemskem, poljskem, portugalskem, romunskem, slovaškem, slovenskem, španskem in švedskem jeziku, pri čemer je vsako od teh besedil enako verodostojno.“

## *Člen 3*

Unija Gani pošlje različico Sporazuma v hrvaškem jeziku.

#### *Člen 4*

1. Določbe Sporazuma se uporabljajo za blago, izvoženo iz Gane v Republiko Hrvaško ali iz Republike Hrvaške v Gano in je v skladu s pravili o poreklu, ki veljajo na ozemlju pogodbenic Sporazuma, ter je bilo 15. decembra 2016 v tranzitu ali v začasni hrambi v carinskem skladišču ali v prosti coni v Gani ali Republiki Hrvaški.
2. V primerih iz odstavka 1 se odobri preferencialna obravnava, če se carinskim organom države uvoznice v štirih mesecih od datuma začetka veljavnosti tega sklepa predloži dokazilo o poreklu, ki ga naknadno izdajo carinski organi države izvoznice.

### *Člen 5*

Gana se zavezuje, da v zvezi s pristopom Republike Hrvaške k Uniji ne bo vložila zahtevkov, zaprosil ali pravnih sredstev ter da ne bo spremenila ali umaknila nobenih koncesij v skladu s členom XXIV (6) in členom XXVIII Splošnega sporazuma o carinah in trgovini (GATT) 1994 ali členom XXI Splošnega sporazuma o trgovini s storitvami (GATS).

### *Člen 6*

Ta sklep začne veljati na dan podpisa.

Vendar se člena 3 in 4 uporabljata od 15. decembra 2016.

V ...,

*Za Gano*

*Za Evropsko unijo*

---